„De waarborg kan worden gesteld in geld of in de vorm van een garantie welke aan de door elke Lid-Staat vastgestelde criteria voldoet".

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 17 april 1969.

Voor de Commissie
De Voorzitter
Jean REY

VERORDENING (EEG) Nr. 711/69 VAN DE COMMISSIE

van 17 april 1969

houdende wijziging van de Duitse versie van Verordening nr. 1052/67/EEG betreffende de restitutie bij de produktie voor olijfolie die voor de vervaardiging van bepaalde conserven wordt gebruikt

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten (1), laatstelijk gewijzigd door Verordening (EEG) nr. 2146/68 (2),

Gelet op Verordening nr. 162/66/EEG van de Raad van 27 oktober 1966 betreffende het handelsverkeer in oliën en vetten tussen de Gemeenschap en Griekenland (3),

Gelet op Verordening nr. 169/67/EEG van de Raad van 27 juni 1967 tot instelling van een regeling inzake restituties bij de produktie voor olijfolie die voor de vervaardiging van vis- en groenteconserven wordt gebruikt, en tot wijziging van Verordening nr. 217/66/EEG betreffende de regeling inzake schorsing van de heffing voor deze olie (4), en met name op artikel 6,

Overwegende dat het woord „Bürgschaft" hetwelk voorkomt in de Duitse versie van artikel 7 van Verordening nr. 1052/67/EEG van de Commissie van 22 december 1967 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de restitutie bij de produktie voor olijfolie die voor de vervaardiging van bepaalde conserven wordt gebruikt (5), niet overeenkomt met het woord „garantie" hetwelk voorkomt in de andere talen ; dat het noodzakelijk blijkt te zijn de teksten met betrekking tot deze bepaling te harmoniseren ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het door het Comité van beheer voor oliën en vetten uitgebrachte advies,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

In de Duitse versie van artikel 7 van Verordening nr. 1052/67/EEG wordt het woord „Bürgschaft" vervangen door het woord „Sicherheit".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel, 17 april 1969.

Voor de Commissie
De Voorzitter
Jean REY

---

(1) **PB nr.** 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.
(2) PB nr. L 314 van 31. 12. 1968, blz. 1.
(3) PB nr. 197 van 29. 10. 1966, blz. 3393/66.
(4) PB nr. 130 van 28. 6. 1967, blz. 2594/67.
(5) PB nr. 315 van 28. 12. 1967, blz. 10.